

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний університет «Києво-Могилянська академія»

ЗМІНИ ДО
ОВІТНЬО-НАУКОВОЇ ПРОГРАМИ
“Мови (англійська й українська) та комунікація”
другого (магістерського) рівня вищої освіти
за спеціальністю № 035 – Філологія
галузі знань № 03 – Гуманітарні науки
Кваліфікація: Магістр філології

ЗАТВЕРДЖЕНО НА ВЧЕНІЙ РАДІ
Голова вченої ради
_____/Л. І. Кострова/
(протокол №__ від «__» _____ 2020 р.)

Освітня програма введена в дію з _____ 2021 р.
Президент _____ / _____ /
(наказ №__ від «__» _____ 2020 р.)

Київ 2020

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-наукової програми
“Мови (англійська й українська) та комунікація”

Кафедра української мови

Протокол № ____ « ____ » _____ 2020 р.

Завідувач кафедри _____ Н. Ю. Ясакова

Кафедра англійської мови

Протокол № ____ « ____ » _____ 2020 р.

Завідувач кафедри _____ Д. М. Мазін

Віцепрезидент з науково-педагогічної роботи (навчальна робота)

_____ В. М. Ожоган

« ____ » _____ 2020 р.

ПЕРЕДМОВА

Розробники:

1. Кобченко Н. В., доктор філологічних наук, доцент кафедри української мови (керівник проєктної групи, гарант програми);
2. Моїсеєнко О. Ю., доктор філологічних наук, професор кафедри англійської мови;
3. Ожоган В. М., доктор філологічних наук, віцепрезидент з науково-педагогічної роботи (навчальна робота);
4. Ясакова Н. Ю., доктор філологічних наук, завідувач кафедри української мови.

Освітньо-наукова програма розроблена на основі таких нормативних документів та рекомендацій:

1. Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>
2. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом МОН України № 871 від 20.06.2019.
3. Статут Національного університету “Києво-Могилянська академія” (нова редакція). (Наказ МОН України № 1589 від 21.12.2016). Режим доступу: <https://www.ukma.edu.ua/index.php/about-us/sogodennya/dokumenty-naukma/public-info>
4. Стратегія розвитку Національного університету “Києво-Могилянська академія” на 2015-2025 рр. (затвердженої рішенням 28-ї сесії Конференції трудового колективу від 15 вересня 2015 р. (протокол № 29)). – Режим доступу: https://www.ukma.edu.ua/index.php/about-us/sogodennya/dokumenty-naukma/cat_view/1-dokumenty-naukma/12-normatyvna-baza-naukma/14-stratehiiia-rozvytku-naukma-na-2015-2025-r-r
5. Стратегія розвитку факультету гуманітарних наук Національного університету “Києво-Могилянська академія” на 2018-2025 рр. (затвердженої на засіданні Вченої ради НаУКМА 26 квітня 2018 року (протокол № 4)) – Режим доступу: https://www.ukma.edu.ua/index.php/about-us/sogodennya/dokumenty-naukma/cat_view/1-dokumenty-naukma/12-normatyvna-baza-naukma/14-stratehiiia-rozvytku-naukma-na-2015-2025-r-r
6. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.
7. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). – К.: ТОВ «ЦС», 2015. – 32 с.
8. International Standard Classification of Education (ISCED 2011). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2012. – Режим доступу: <http://uis.unesco.org/en/topic/international-standard-classification-education-isced>

Рецензенти:

...

Відгуки представників ринку праці:

1. ;
- 2.
3. .

Освітньо-наукову програму “Мови (англійська й українська) та комунікація” обговорено та схвалено на спільному засіданні кафедри української мови та кафедри англійської мови після надходження всіх побажань та пропозицій від потенційних роботодавців, студентів-магістрантів та випускників освітньо-професійної програми (бакалаврський рівень) “Англійська мова та українська мова” “__” грудня 2020 року.

1. Профіль освітньої програми
“Мови (англійська й українська) та комунікація”
зі спеціальності № 035 – “Філологія”
(за спеціалізацією № 035.041 –
“Германські мови та літератури (переклад включно)”)

1 – Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Національний університет «Києво-Могилянська академія»
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Ступінь вищої освіти – другий (магістерський); спеціальність № 035 – “Філологія”; спеціалізація № 035.041 – “Германські мови та літератури (переклад включно)”
Офіційна назва освітньої програми	Мови (англійська й українська) та комунікація Languages (English and Ukrainian) and Communication
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, одиничний, 120 кредитів ЄКТС, термін освітньої складової – 1 рік 10 місяців
Наявність акредитації	
Цикл/рівень	НРК України – 8 рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень
Передумови	Наявність ступеня бакалавра, підтверджена документом державного зразка, що виданий вищим навчальним закладом III-IV рівня акредитації
Мова(и) викладання	Українська, англійська
Термін дії освітньої програми	Відповідно до терміну акредитації
Інтернет адреса постійного розміщення опису освітньої програми	http://ukma.edu.ua
2 – Мета освітньої програми	
	Підготувати висококваліфікованих фахівців-філологів здатних провадити науково-дослідну діяльність, зокрема й інноваційного характеру, у галузі лінгвістики, та компетентних для роботи, пов’язаної з комунікацією у науковій, освітній, видавничій, бізнесовій сферах та з міжкультурною взаємодією.
3 – Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність)	<i>Об’єктами</i> вивчення та професійної діяльності магістра філології є мови (українська й англійська) у функційному аспекті; лінгвістичні концепції та ідеї, у фокусі яких перебуває мова у її використанні; міжособистісна та міжкультурна комунікація в усній і письмовій формах; переклад; науково-інноваційна діяльність.

	<p><i>Цілі навчання:</i> підготувати фахівців-філологів, здатних розв'язувати складні лінгвістичні завдання, які передбачають проведення досліджень, забезпечувати міжкультурну комунікацію та її перекладацький супровід у комплексних і невизначених умовах професійної та науково-інноваційної діяльності, зокрема й на міжнародному рівні.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, методів і понять лінгвістики на основі міждисциплінарного підходу відповідно до специфіки майбутньої професійної діяльності.</p> <p><i>Методи, методики й технології:</i> загально-наукові й власне-лінгвістичні, ґрунтовані на антропоцентричному погляді на мову, перекладознавчі методи аналізу, використання інформаційно-комунікаційних технологій.</p>
Орієнтація освітньої програми	<p>Освітньо-наукова програма</p> <p>Програма призначена для підготовки фахівців із теорії комунікації та її практичного втілення двома мовами – англійською та українською. Цикл нормативних дисциплін спрямований на засвоєння структури та змісту комунікації, законів формування й функціонування в комунікативному просторі мовних одиниць, мовленнєвих актів і текстів різних стилів і жанрів, з'ясування відмінностей конструювання мовленнєвих актів різними мовами (зокрема, англійською та українською), на оволодіння сучасними методами лінгвістичного дослідження, а також на випрацювання вмінь організовувати комунікативну діяльність різними мовами (зокрема, українською, англійською та німецькою).</p> <p>Цикли дисциплін професійної та практичної підготовки та дисциплін вільного вибору підвищують рівень володіння німецькою мовою, удосконалюють навички роботи з текстами, зокрема й перекладацькі, поглиблюють розуміння пов'язаних з міжкультурною комунікацією проблем соціолінгвістики, а також формують компетенції для викладацької діяльності.</p>
Основний фокус освітньої програми	<p>Програма реалізує модель лінгвістичної освіти з акцентом на ґрунтовне знання теорії мовної комунікації і на практичне оволодіння навичками наукового дослідження функціонування мовних одиниць, зокрема із застосуванням прагматичного й дискурсивного аналізу, а також на вдосконалення вмінь інтерпретувати, перекладати та створювати різноструктурні й різножанрові тексти українською та англійською мовами.</p> <p>Ключові слова: лінгвістика, функційна лінгвістика, комунікація, прагматика, дискурс-аналіз, переклад, англійська мова, українська мова.</p>
Особливості та відмінності	<p>Реалізація принципу міждисциплінарності за рахунок дисциплін, які представляють наукові напрями, що перебувають на межі лінгвістики й інших галузей знань (теорія мовної комунікації, прагматика, основи</p>

	<p>дискурсології, лінгвокультурологія, гендерна лінгвістика, медіалінгвістика, лінгвістична експертиза тощо).</p> <p>Можливість завдяки вибору дисциплін практичної і професійної підготовки опанувати додатковий напрям фахової підготовки – перекладацький або соціолінгвістичний, та підвищити рівень володіння німецькою мовою.</p> <p>Викладання значної частки дисциплін англійською мовою.</p> <p>Наявність гостьових курсів, які читають провідні вітчизняні й зарубіжні науковці.</p> <p>Наявність мовних асистентів-носіїв мови (програма Німецької служби академічних обмінів DAAD).</p> <p>Участь у конференціях молодих учених.</p>
4 – Придатність випускників освітньої програми до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	<p>Магістр філології за цією програмою компетентний надавати науково-консультаційні, редакторські, перекладацькі та освітні послуги, готовий проводити самостійні лінгвістичні дослідження з метою власного становлення як фахівця вищої кваліфікації (доктора філософії) і на замовлення зацікавлених у цьому суб'єктів (міністерств, відомств, фондів, видавництва тощо), а також презентувати їх результати.</p> <p>Магістр філології за спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» може обіймати такі посади, що відповідають Державному класифікатору професій ДК003-2010:</p> <ul style="list-style-type: none"> • лінгвіст; • молодший науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади); • науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади); • викладач університету та вищих навчальних закладів; • перекладач; • редактор-перекладач; • випусковий редактор; • відповідальний редактор; • науковий редактор; • оглядач чи аналітик; • радник з питань мовної політики й мовної комунікації; • пресекретар; • радіо-, теле- та інші ведучий; • керівник підрозділів у сфері освіти та виробничого навчання; • менеджер (управитель) у сфері досліджень та розробок.
Подальше навчання	<p>Магістр філології за цією освітньо-науковою програмою підготовлений для подальшого навчання на PhD програмах зі спеціальностей: 10.02.01 – українська мова, 10.02.04 – германські мови, 10.02.15 – загальне мовознавство, 10.02.16 – перекладознавство, 10.02.17 – порівняльно-історичне і типологічне мовознавство.</p>
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Навчальний процес ґрунтується на засадах

	<p>студентоцентрованого особистісно- та практико-орієнтованого навчання, з використанням проблемного та компетентнісного підходів, інтеграції навчальної й наукової діяльності та забезпеченням принципу демократії, академічної свободи, а також вимог і критеріїв академічної доброчесності.</p> <p><i>Форми і методи організації освітнього процесу:</i> аудиторні (лекції, семінарські та практичні заняття, консультації), позааудиторні (самостійна робота студентів). Основні методи навчання: методи проблемного, пошукового, дослідницького, навчання, технології проєктного та інтерактивно-комунікативного навчання.</p>
Оцінювання	<p><i>Поточний контроль:</i> письмові контрольні роботи, усне опитування, есе, реферати, презентації індивідуальних та командних проєктів, навчально-наукові конференції, навчально-дослідницькі семінари.</p> <p><i>Підсумковий контроль:</i> екзамени (письмові, усні, змішаної форми), заліки, захисти тез, захист кваліфікаційної (магістерської) роботи.</p>
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність (ІНТ)	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі лінгвістики та комунікації в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій, зокрема й в умовах невизначеності.
Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК-1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК-2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК-4. Уміння виявляти, ставити та розв'язувати проблеми.</p> <p>ЗК-5. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК-6. Здатність спілкуватися іноземними (англійською та німецькою) мовами.</p> <p>ЗК-7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК-8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК-9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК-10. Здатність спілкуватися з представниками академічної спільноти та інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК-11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК-12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>ЗК-13. Здатність до активного пізнавального пошуку та навчання протягом усього життя, що передбачає вміння сприймати нові знання та інтегрувати їх із уже наявними.</p> <p>ЗК-14. Здатність працювати на міжнародному рівні, в умовах мультикультурності, спілкуватися з представниками інших мов і культур.</p>
Спеціальні (фахові) компетентності (ФК)	<p>ФК-1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>ФК-2. Здатність критично осмислювати історичні надбання та</p>

	<p>новітні досягнення лінгвістичної науки.</p> <p>ФК-3. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>ФК-4. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі лінгвістики, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>ФК-5. Здатність застосовувати поглиблені знання з функційної лінгвістики, прагматики, дискурсології, перекладу, соціолінгвістики для розв'язання професійних завдань.</p> <p>ФК-6. Здатність вільно користуватися термінологічним апаратом лінгвістики під час здійснення усної та письмової комунікації українською та англійською мовами у різних сферах діяльності.</p> <p>ФК-7. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату в різних комунікативних ситуаціях, здійснюваних українською та англійською мовами, а також під час перекладацької діяльності.</p> <p>ФК-8. Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі лінгвістики.</p> <p>ФК-9. Здатність розглядати мову як системне й багатогранне суспільне явище, аналізувати співвідношення: мова і комунікація, мова і свідомість, мова й суспільство.</p> <p>ФК-10. Здатність застосовувати лінгвокреативне мислення під час провадження професійної комунікації, зокрема й в умовах міжкультурної взаємодії.</p> <p>ФК-11. Розуміння соціальних аспектів мови, оволодіння навичками лінгвістичної експертизи, аналізу мовного планування та ролі мови у формуванні ідентичності.</p> <p>ФК-12. Усвідомлення ролі принципів риторики та теорії аргументації, а також законів техніки мовлення для успішного здійснення фахової дискусії.</p> <p>ФК-13. Здатність представляти здобутки української лінгвістичної науки на міжнародному рівні.</p> <p><i>За умови вибору педагогічного блоку:</i></p> <p>ФК-14. Здатність до володіння інноваційними методами, формами й способами організації навчання у вищій школі та управління нестандартними ситуаціями навчально-виховного процесу.</p>
7 – Програмні результати навчання	
	<p>ПРН-1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати й утілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПРН-2. Упевнено володіти українською, англійською, а також німецькою мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійної й наукової комунікації; презентувати результати досліджень українською та англійською мовами.</p> <p>ПРН-3. Застосовувати сучасні методики й технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення</p>

професійної діяльності та забезпечення якості лінгвістичного дослідження.

ПРН-4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми та пропонувати шляхи їх розв'язку в складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН-5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН-6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби української та англійської мов та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації, зокрема й в умовах міжкультурної взаємодії.

ПРН-7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями й школи в лінгвістиці.

ПРН-8. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти лінгвістичної науки.

ПРН-9. Збирати й систематизувати мовні факти, інтерпретувати й аналізувати тексти різних стилів і жанрів та виконувати їх англійсько-український та українсько-англійський переклад.

ПРН-10. Здійснювати науковий аналіз мовного й мовленнєвого матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на підставі самостійно опрацьованих даних.

ПРН-11. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН-12. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних лінгвістичних питань, власний погляд на них та обґрунтовувати його як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН-13. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів, написаних українською й англійською мовами, а також аналізувати й створювати тексти німецькою мовою.

ПРН-14. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного матеріалу.

ПРН-15. Використовувати спеціалізовані концептуальні лінгвістичні знання для розв'язання складних завдань і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН-16. Планувати, організувати, здійснювати й презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі лінгвістики, застосовуючи сучасні інформаційно-комунікативні технології.

ПРН-17. Презентувати українською та англійською мовами результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.

ПРН-18. Знаходити креативні рішення для прикладного застосування лінгвістичних досліджень, проводити лінгвістичну експертизу різноструктурних і різножанрових текстів та враховувати екстралінгвальні чинники, що впливають на здійснення сучасних комунікативних процесів.

ПРН-19. Цінувати й враховувати лінгвокультурні особливості

	<p>та керуватися принципами толерантності, діалогу й співпраці під час здійснення професійної діяльності.</p> <p>ПРН-20. Фахово вести дискусію українською та англійською мовами, вправно застосовуючи принципи риторики та теорії аргументації, а також законів техніки мовлення.</p> <p><i>За умови вибору педагогічного блоку:</i></p> <p>ПРН-21. Брати участь у здійсненні освітнього процесу у вищій школі, обираючи раціональні способи здійснення педагогічної діяльності та застосовуючи оптимальні методи й сучасні інформаційно-комунікативні технології.</p>
8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	<p>До викладання на освітньо-науковій програмі залучені доктори та кандидати філологічних наук, що мають досвід наукової і педагогічної діяльності.</p> <p>Програма містить кілька гостьових курсів, які читають провідні вітчизняні й зарубіжні науковці. До викладання німецької мови залучений мовний асистент-носії мови (програма Німецької служби академічних обмінів (DAAD))</p>
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Здобувачам надано доступ до всіх ресурсів навчального середовища НаУКМА, зокрема до аудиторій із апаратно-програмним забезпеченням, Наукової бібліотеки НаУКМА, Культурно-мистецького центру, Бібліотеку ресурсного центру вивчення англійської мови.</p>
Інформаційне та методичне забезпечення	<p>Студентам доступні всі ресурси Наукової бібліотеки НаУКМА, віртуальний освітній простір DistEdu, методичне забезпечення всіх навчальних дисциплін, корпоративні сервіси університету.</p>
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	<p>Національна кредитна мобільність може бути здійснена відповідно до угод НаУКМА у закладах вищої освіти – партнерах НаУКМА (10 провідних українських ЗВО).</p>
Міжнародна кредитна мобільність	<p>Кредитна мобільність до університетів ЄС за програмою Erasmus+ KA1 International Credit Mobility, самоініційована мобільність – за програмами DAAD, Fullbright та ін.</p>
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	<p>Можливе за умови підтвердження володіння українською мовою на належному рівні.</p>

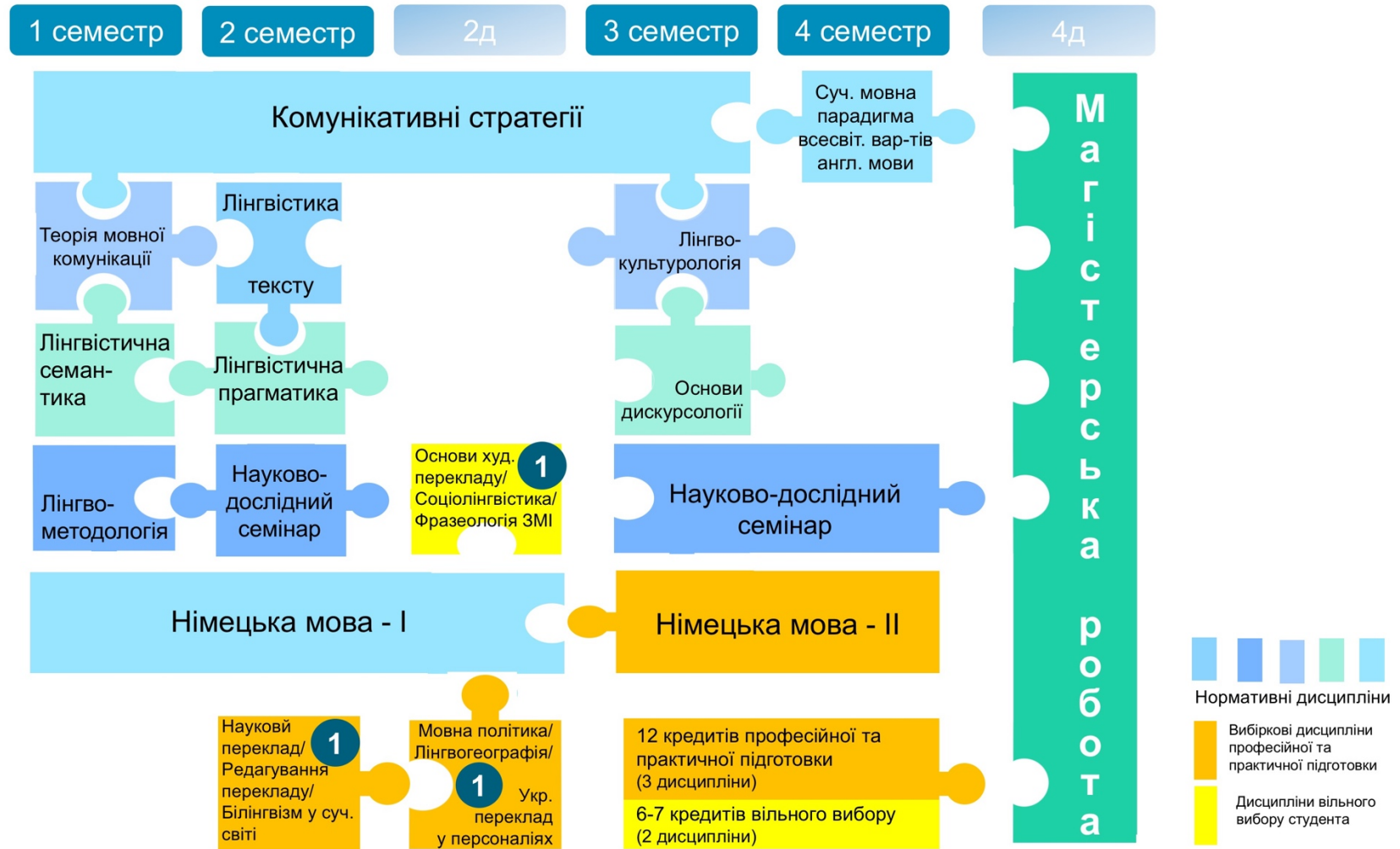
2. Перелік компонент освітньо-наукової програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
Нормативні навчальні дисципліни			
ОК 1	Комунікативні стратегії (Communication Strategies. English language)	15	екзамен
ОК 2	Лінгвометодологія (Linguistic Methodology)	3	залік
ОК 3	Науково-дослідний семінар	7	захист тези
ОК 4	Теорія мовної комунікації (Theory of Language Communication)	6	екзамен
ОК 5	Лінгвістична семантика	6	екзамен
ОК 6	Лінгвістична прагматика	6	екзамен
ОК 7	Лінгвістика тексту	6	екзамен
ОК 8	Проблеми дискурсології	3	екзамен
ОК 9	Лінгвокультурологія	3	екзамен
ОК 10	Сучасна мовна парадигма всесвітніх варіантів англійської мови (Contemporary Linguistic Paradigm of Global English Versions)	3	екзамен
ОК 11	Німецька мова – I	7	екзамен
ОК 12	Магістерська робота	20	захист
Загальний обсяг обов'язкових компонент		85	
Вибіркові компоненти ОП			
1. Дисципліни професійної та практичної підготовки			
ВБ 1.1	Науковий переклад (Scientific Translation)	4	залік
ВБ 1.2	Редагування перекладу (Translation Editing)	4	залік
ВБ 1.3	Український переклад у персоналіях	4	залік
ВБ 1.4	Білінгвізм у сучасному світі (Bilingualism in Contemporary World)	4	залік
ВБ 1.5	Мовна політика й мовний менеджмент (англ. мовою)	4	залік
ВБ 1.6	Лінгвогеографія	4	залік
ВБ 1.7	Основи наукової комунікації (Basics of Academic Communication)	4	залік
ВБ 1.8	Лінгвістичні аспекти риторики (Linguistic Aspects of Rhetoric)	4	залік
ВБ 1.9	Основи семіотики (Introduction to Semiotics)	4	залік
ВБ 1.10	Гендерна лінгвістика (Gender Linguistics)	4	залік
ВБ 1.11	Когнітивна лінгвістика (Cognitive Linguistics)	4	залік
ВБ 1.12	Лінгвістична експертиза	4	залік
ВБ 1.13	Комунікативна девіатологія	4	залік
ВБ 1.14	Медіалінгвістика	4	залік
ВБ 1.15	Лінгвоперсонологія	4	залік

ВБ 1.16	Філософія мови	4	залік
ВБ 1.17	Німецька мова – II	5	залік
Загальний обсяг вибіркового компонента професійної та практичної підготовки		25	
<i>2. Дисципліни вільного вибору студента</i>			
ВБ 2.1	Основи художнього перекладу (Basics of Literary Translation)	4	залік
ВБ 2.2	Соціолінгвістика	4	залік
ВБ 2.3	Мовні контакти (англ. мовою)	4	залік
ВБ 2.4	Фразеологія ЗМІ	4	залік
ВБ 2.5	Англійська мова для міжнародних тестів (English for International Tests)	3	залік
ВБ 2.6	Критичне читання (Critical Reading)	4	залік
ВБ 2.7	Методика викладання у вищій школі	3	залік
ВБ 2.8	Практика педагогічна	3	залік
Загальний обсяг компонента вільного вибору студента:		10	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		120	

2.2. Структурно-логічна схема освітньо-наукової програми “Мови (англійська й українська) та комунікація”



3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випусників освітньо-наукової програми “Мови (англійська й українська) та комунікація” спеціальності № 035 “Філологія” відбувається у формі захисту кваліфікаційної (магістерської) роботи.

Кваліфікаційна робота магістра є самостійним дослідженням однієї з актуальних проблем сучасного мовознавства та скерована на розв’язання складного лінгвістичного завдання, що потребує використання спеціалізованих концептуальних лінгвістичних знань, їх оновлення, інтеграції та застосування лінгвокреативного мислення в умовах недостатньої інформації, яке містить елементи наукового пошуку, узагальнення, систематизацію й оцінку відомих у мовознавстві підходів до розв’язання студійованого питання.

Публічний захист кваліфікаційної (магістерської) роботи відбувається на засіданні Екзаменаційної комісії у формі презентації з використанням різних форм візуалізації доповіді та застосуванням технічних засобів. Якщо робота передбачає створення лінгвістичного інформаційного продукту, обов’язково відбувається демонстрація його роботи. Магістерську роботу оцінюють за 100-бальною шкалою з урахуванням суми балів, виставлених науковим керівником, рецензентом та екзаменаційною комісією згідно із затвердженими критеріями оцінювання.

Необхідними умовами допуску до атестації є виконання індивідуального навчального плану; наявність вчасно виконаної і належним чином оформленої роботи, перевіреної на плагіат та рекомендованої до захисту науковим керівником; а також наявність внутрішньої або зовнішньої фахової рецензії.

Після захисту кваліфікаційну роботу розміщують в інституційному репозитарії НаУКМА для вільного доступу.

Випускна атестація завершується видачею документа встановленого зразка про присудження ступеня магістра з присвоєнням кваліфікації: магістр філології за спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська».

5. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ВБ 1.1	ВБ 1.2	ВБ 1.3	ВБ 1.4	ВБ 1.5	ВБ 1.6	ВБ 1.7	ВБ 1.8	ВБ 1.9	ВБ 1.10	ВБ 1.11	ВБ 1.12	ВБ 1.13	ВБ 1.14	ВБ 1.15	ВБ 1.16	ВБ 1.17	ВБ 2.1	ВБ 2.2	ВБ 2.3	ВБ 2.4	ВБ 2.5	ВБ 2.6	ВБ 2.7	ВБ 2.8		
ЗК-1			+		+	+	+	+				+			+			+						+	+	+	+	+			+		+		+	+			
ЗК-2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ЗК-3	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		
ЗК-4	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		
ЗК-5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			
ЗК-6	+			+				+	+	+	+		+	+		+	+		+	+	+	+	+							+				+	+				
ЗК-7		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+						
ЗК-8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ЗК-9	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ЗК-10			+	+		+			+			+								+	+					+	+									+	+		
ЗК-11		+	+		+	+	+	+				+																											
ЗК-12		+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+									+							+					+	+	+	
ЗК-13	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК-14	+			+		+			+	+	+	+	+	+						+						+	+			+	+			+	+				

**6. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)
відповідними компонентами освітньої програми**

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ВБ 1.1	ВБ 1.2	ВБ 1.3	ВБ 1.4	ВБ 1.5	ВБ 1.6	ВБ 1.7	ВБ 1.8	ВБ 1.9	ВБ 1.10	ВБ 1.11	ВБ 1.12	ВБ 1.13	ВБ 1.14	ВБ 1.15	ВБ 1.16	ВБ 1.17	ВБ 2.1	ВБ 2.2	ВБ 2.3	ВБ 2.4	ВБ 2.5	ВБ 2.6	ВБ 2.7	ВБ 2.8		
ПРН-1			+									+																											
ПРН-2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН-3	+		+	+	+	+						+	+	+						+					+					+					+	+	+	+	
ПРН-4			+	+				+	+			+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+			+	+	+		+				
ПРН-5	+			+							+	+								+	+				+					+					+			+	
ПРН-6	+		+	+							+	+	+	+						+	+				+	+	+							+	+			+	
ПРН-7		+	+	+	+	+	+					+									+	+	+										+						
ПРН-8		+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+								+	+	+	+						+	+	+	+					
ПРН-9	+		+	+	+	+	+					+	+	+									+			+					+	+							
ПРН-10			+	+	+	+	+					+						+				+	+	+	+			+				+	+	+					
ПРН-11	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН-12		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+				+	+	+	+	+		+	+	+	+				+				+	+				+	+

